



Convention sur la  
diversité biologique

# Aperçu des lignes directrices pour le sixième rapport national à la Convention sur la diversité biologique

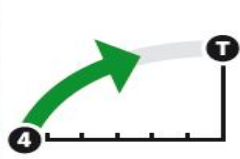
8 novembre 2016



Décennie des Nations Unies  
pour la biodiversité

# GoToWebinar Housekeeping : Ce que vous voyez

The screenshot displays the GoToWebinar Viewer interface. The main window, titled "GoToWebinar Viewer", shows a large white area with the text "Webinar Housekeeping" in bold black font. In the bottom-left corner of this window, the "CITRIX" logo is visible. To the right of the main window is a control panel with a blue background. At the top of this panel is a "File View Help" menu. Below it are several icons: a red arrow, a microphone, a blue square, and a green hand. The "Audio" section includes radio buttons for "Telephone" and "Mic & Speakers" (which is selected), a "MUTED" indicator with a microphone icon, and a volume slider set to 0. The "Questions" section features a text input field with the placeholder "[Enter a question for staff]" and a "Send" button. At the bottom of the control panel, it displays "Webinar Housekeeping" and "Webinar ID: 275-918-366", followed by the "GoToWebinar" logo. The Windows taskbar at the bottom shows the Start button, icons for Explorer, Firefox, Chrome, and Mail, and the system tray with the date and time "9:01 AM 12/1/2010".



## Contexte

**Article 26** : L'objectif du rapport national est de fournir des informations sur les mesures prises pour la mise en œuvre de la Convention et l'efficacité de celles-ci.

**Décision X/2** : Surveiller et examiner l'application des stratégies et des plans d'action nationaux pour la diversité biologique (SPANB), conformément au Plan stratégique et aux objectifs nationaux, et faire rapport à travers les cinquièmes et sixièmes rapports nationaux ;  
Analyser/synthétiser les mesures prises aux niveaux national et régional et autres mesures, y compris des objectifs, pour évaluer la contribution de ces objectifs nationaux et régionaux aux objectifs mondiaux ;



## Processus

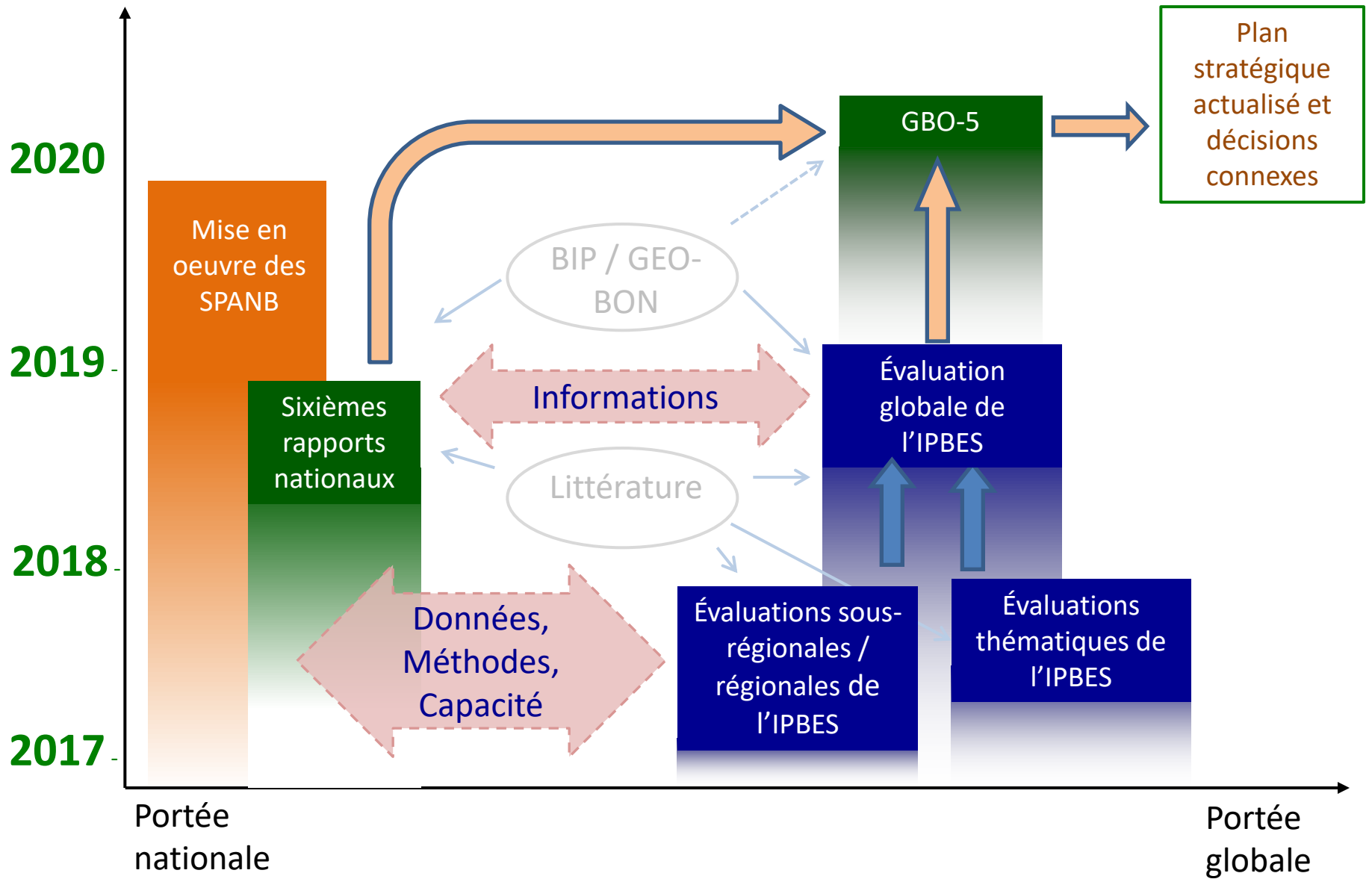
**Projet de lignes directrices** : Préparé sur la base d'expériences réalisées avec les rapports antérieurs, les consultations informelles, les réunions, les événements parallèles, les tests de l'outil en ligne, etc.

**Examen par SBSTTA 20 et SBI 1** :

Dans sa recommandation 1/10, L'Organe subsidiaire chargé de l'application a pris note du projet de lignes directrices, et a prié le Secrétaire exécutif d'organiser une autre revue du projet des lignes directrices.

**Revue** : Plus de 50 commentaires individuels de 9 Parties ont été reçus (fin juin 2016)

**COP 13** : La réunion devrait adopter les lignes directrices sur la base du projet contenu dans le document UNEP/CBD/COP/13/2 (Point 19 de l'ordre du jour provisoire).





## Format du rapport

Mélange de texte libre et de questions à choix multiple pour recueillir des informations sur :

- Progrès vers les objectifs nationaux
- Efficacité des mesures prises pour mettre en oeuvre les SPANB, la reconnaissance des enseignements tirés et des besoins techniques, scientifiques et des besoins de capacités, ainsi que des besoins en soutien à l'application
- Contributions nationales à la réalisation des Objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique et les objectifs de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes (SMCP)



## Six parties :

**Partie I.** Informations sur les objectifs poursuivis au niveau national

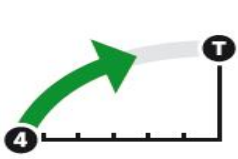
**Partie II.** Application des mesures prises et évaluation de leur efficacité, et besoins scientifiques et techniques

**Partie III.** Évaluation des progrès accomplis dans la réalisation de chaque objectif national

**Parties IV.** Description de la contribution nationale à la réalisation de chaque Objectif d'Aichi relatif à la diversité biologique

**Partie V.** Description de la contribution nationale à la réalisation des objectifs de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes (cette partie du rapport est facultative)

**Partie VI.** Mise à jour du profil des pays en matière de biodiversité



## Partie I : Informations sur les objectifs poursuivis au niveau national

- Votre pays a-t-il adopté des objectifs nationaux ?
- Quel est le niveau administratif auquel vos objectifs s'appliquent ?
- Comment se rapportent-ils aux objectifs d'Aichi ?

### **Décision X/2 :**

Exhorte les Parties à élaborer des objectifs nationaux et régionaux, en utilisant le Plan stratégique et les objectifs d'Aichi comme un cadre souple, conformément aux priorités et aux capacités nationales et en tenant compte des objectifs mondiaux.





## Partie II : Application des mesures prises, leur efficacité, et besoins scientifiques et techniques

- Quelles mesures ont été prises pour mettre en œuvre le SPANB et/ou atteindre les objectifs nationaux ?
- Dans quelle mesure ces mesures ont-elles été efficaces ?
- Quels sont les besoins ou les obstacles identifiés ou rencontrés ?

**Article 26 :** L'objectif du rapport national est de fournir à la Conférence des Parties des informations sur les mesures prises pour la mise en œuvre de la Convention et l'efficacité de celles-ci.



## Partie III : Évaluation des progrès accomplis dans la réalisation de chaque objectif national

- Progrès réalisés dans la mise en œuvre des objectifs en utilisant des catégories prédéfinies et des informations complémentaires :
  - Données factuelles
  - Indicateurs
  - Outils
  - Systèmes de suivi
  - Niveau de confiance

**Décision XII/29:** ... invite les Parties à mettre à disposition... des informations sur l'état d'avancement de la réalisation des Objectifs d'Aichi et des objectifs nationaux connexes, ainsi que sur les indicateurs et méthodes d'évaluation des progrès accomplis...



## Parties IV : Description de la contribution nationale à la réalisation des Objectifs d'Aichi

- Description de la contribution nationale à la réalisation de chaque Objectif d'Aichi
- Décrire comment et dans quelle mesure ces contributions soutiennent la mise en œuvre du Programme de développement durable à l'horizon 2030

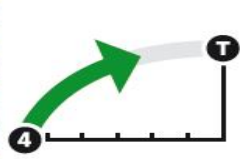
**Décision XII/29:** ...invite les Parties à mettre à disposition...des informations sur l'état d'avancement de la réalisation des Objectifs d'Aichi et des objectifs nationaux connexes...



## Partie V : Description de la contribution nationale à la réalisation des objectifs de la SMPC (facultative)

- Décrire comment et dans quelle mesure votre pays a contribué à la réalisation des objectifs de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes

**Decision X/17 :** Décide de poursuivre la mise en œuvre de la SMPC, comme partie intégrante du cadre plus large établi par le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique ;



## Partie VI. Mise à jour du profil des pays en matière de biodiversité

- Mise à jour du profil de pays affiché sur le site Web de la Convention : <https://www.cbd.int/countries/>
  - État et tendances de la biodiversité
  - Principales pressions et facteurs de changement
  - Mise en œuvre des SPANB
  - Mesures prises pour contribuer à la mise en œuvre des Objectifs d'Aichi
  - Mesures de soutien à la mise en œuvre
  - Mécanismes de suivi et d'examen



## Outil d'établissement de rapports en ligne

- Développé pour faciliter le processus de reportage
- Sera disponible dans les six langues des Nations Unies (utilisation facultative)
- Plusieurs utilisateurs nationaux ; une seule autorité chargée de la publication
- Ébauches peuvent être sauvegardées
- Certains champs sont automatiquement remplis
- Permet la publication des informations disponibles / la mise à jour comme nécessaire
- Accessible sur le site Web de la Convention : <https://chm.cbd.int/>

# Sixth National Report

French ▾

Close Save Draft Publish

« General Implementation Progress Assessment National Contribution GSPC Contribution Country Profile Review »

### Information on the targets being pursued at the national level

The first section of the sixth national report guidelines seeks to collect information on the national targets that countries have adopted in line with the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 (paragraph 3(b) of decision X/2). The targets reported in this section will be used in other sections of the reporting guidelines. If Parties decide to prepare their national report with the online reporting tool, some of sections of the national report will be completed automatically based on the information entered in section I. If your country has set and/or adopted national targets or equivalent commitments related to the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 please use the following template to describe them. Please complete this template for each of your country's national targets. National targets entered in this section will be linked to section III so that progress in their implementation can be assessed. If your country has not set or adopted any national targets related to the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 please indicate so in the first box and move to section II

## General information

**Country \***

Please select country ▾

My country has adopted national biodiversity targets or equivalent commitments in line with the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 and the Aichi Targets <sup>i</sup>

My country has not adopted national biodiversity targets and is reporting progress using the Aichi Biodiversity Targets. (Move to section II. In section III, the Aichi Biodiversity Targets should be considered as the national targets and progress should be assessed towards their achievement in the national context.) <sup>i</sup>

**Title**

FR



### Assessment of the effectiveness of the implementation measure taken in achieving desired outcomes

Please indicate the effectiveness of the measure in bringing about the change anticipated. Anticipated changes could include, among other things, changes to the status and trends of biodiversity, changes to the drivers of biodiversity loss, changes in behaviour, or changes in policies.

- Measure taken has been effective
- Measure taken has been partially effective
- Measure taken has been ineffective
- Unknown


### Please explain the selection and where possible indicate the tools or methodology used for the assessment of effectiveness above


Please provide substantiating information for the selection above on the measure's effectiveness. For example, this could include information related to changes to the status and trends of biodiversity or changes to pressures on biodiversity or the drivers of its loss. It could also include changes to socio-economic conditions, such as awareness of biodiversity, changes in resource availability, changes to government policies, or changes in the behaviour of major sectors in the country.

EN

### Relevant websites, links, and files

(Please use this field to indicate any relevant websites, web links or documents where additional information related to this assessment can be found). Please provide any relevant documents or web links to additional information related to the assessment of the effectiveness of the measures taken. For example, this could include directly attaching scientific articles, providing web links and publication citations.

 Add link

 Add file

### Other relevant information

Including case studies to illustrate how the measure taken has resulted in (or is expected to result in) outcomes that contribute to the implementation of the NBSAP. Please provide any relevant documents or web links to additional information, such as case studies related to the measures taken. Elements of case studies could include a brief introduction to the topic or problem, a description of what is being done to address it, information on which actors are involved, information on why the issue is relevant to the national targets or the Aichi Biodiversity Targets and overall conclusions and lessons learned. Case studies can also be accompanied by figures, maps and pictures.

EN





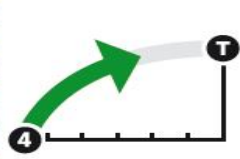
## Guide :

Préparé dans le but d'aider les Parties à préparer leur sixième rapport national et est un complément aux lignes directrices pour le sixième rapport national (UNEP/CBD/COP/13/21)

Incorporé dans l'outil d'établissement de rapports en ligne

Fournit des conseils sur :

- Demandes de la COP, du SBSTTA et du SBI concernant les rapports nationaux
- Reportage et processus d'évaluation reliés
- Indicateurs et informations gérées et maintenues par les organisations internationales
- Questions directrices



# Aichi Poster Tool

Résumé des progrès accomplis dans la réalisation des objectifs d'Aichi pour la diversité biologique

<https://www.aichi-poster-tool.com>

- Niveau national ou projet
- Liste des objectifs nationaux
- Activités principales entreprises
- Niveau de progrès réalisé
- Outil pour faciliter les consultations
- Outil de communication des résultats





## Prochaines étapes

- Lignes directrices, y compris les modèles d'établissement du rapport, adoptés à la COP13
- Lignes directrices pour les rapports (version finale) et l'outil d'établissement de rapports en ligne disponibles au début de 2017
- Un plan de renforcement des capacités pour appuyer la préparation du sixième rapport national finalisé et mis en œuvre à partir de 2017



**Pour toute question concernant les sixièmes rapports nationaux, veuillez contacter :**

Monsieur Lijie Cai

Chargé de programme (Rapports nationaux)

[lijie.cai@cbd.int](mailto:lijie.cai@cbd.int)

+1-514-287-7016

**Voir aussi - <https://www.cbd.int/reports>**

**Secrétariat de la  
Convention sur la diversité biologique**

413 St. Jacques street, Suite 800  
Montréal, Québec, Canada H2Y 1N9  
Tél. 1 (514) 288 2220  
secretariat@cbd.int  
www.cbd.int



Convention sur la  
diversité biologique

